

I want her to return — я хочу, чтобы она вернулась, we implored them to stay — мы умоляли их остаться и т.д.

VIII. Тип сложный объектно-постпозитивный с примыканием и объектной и предикативной валентностью

В словосочетаниях этого типа стержневой компонент — переходный глагол имеет как объектную, так и предикативную валентность, вследствие чего в словосочетании используются два зависимых компонента: один, связанный со стержневым компонентом, выражен существительным, а другой, связанный со стержневым предикативной связью, выражен инфинитивом глагола. Стержневой компонент складывается из глаголов той же семантики, что и в третьем подтипе VII типа.

Словосочетания этой структуры имеются только в английском языке и в русском языке отсутствуют.

Вместо них в русском языке употребляются сложноподчиненные предложения, в которых придаточные предложения вводятся соединительным, словом что или, реже, как; ср.: to see the boy run — видеть, что бежит мальчик.

Все компоненты словосочетаний этого типа соединены друг с другом по способу примыкания и имеют твердый порядок слов, не допускающий позиционных вариантов.

Словосочетания с управлением носят в английском языке очень ограниченный характер, поскольку управление как способ выражения объектной синтаксической связи не так распространено и ограничено лишь словосочетанием с личными местоимениями в качестве зависимого компонента.

Способы выражения определительных отношений в английском языке

*Петрова Л.Г., А.Г. Мартиросян
БелГУ
Россия, Белгород*

Роль определения в английском предложении могут играть разные части речи, даже некоторые служебные слова берут на себя эту функцию. Нам представляется уместным начать рассмотрение определительных отношений с анализа употребления артиклей английского языка, так как в большинстве случаев, тип определения и является основным фактором выбора того или иного артикля.

Для начала рассмотрим разницу между лимитирующими (ограничивающими) и описательными определениями.

Лимитирующими называются определения, дающие такую характеристику предмета или его качества, которые выделяют его среди других. В этом случае, с исчисляемыми существительными используется только определённый артикль. Например:

Jane is looking for the hat Mary has taken with. — Джейн ищет (именно ту) шляпу, которую взяла Мари.

В свою очередь описательные определения не выделяют понятие или предмет из числа подобных, а лишь дают о нём дополнительную информацию. Например:

Michael gave her a ring; a golden ring; a wonderful ring. — Майкл отдал ей кольцо; золотое кольцо; прекрасное кольцо.

В отличие от лимитирующих определений, описательные совершенно не влияют на выбор артикля; то есть исчисляемое существительное может иметь любой артикль. Это видно на следующих примерах:

There was an old man at the table. — За столом сидел старик.

The old man sitting next to George was charming. — (Именно тот) старик, сидящий рядом с Джорджем, был великолепен.

В первом случае мы используем артикль, потому что упоминаем старика впервые, во втором предложении необходимость артикля диктуется наличием лимитирующего определения — *next to George*. Однако и первом и во втором случаях определение *old* можно опустить без ущерба для смысла предложения.

Употребление определения в том или ином контексте часто влияет на то, станет ли оно описательным или лимитирующим. Языковые явления такого рода нередко вызывают у говорящего определённого рода трудности, сопряжённые с использованием того или иного артикля.

В первую очередь рассмотрим употребление артикля с порядковыми числительными. Иногда в порядке исключения из правил использования артиклей с порядковыми числительными, мы вправе поставить перед числительным неопределённый артикль. Например:

This job is very interesting for him but he is looking for a second one. — Эта работа очень интересна для него, но он ищет другую.

Такого рода использование артикля допустимо лишь с определениями, которые выражены порядковыми числительными в значении «ещё один», «другой».

Однако следует не забывать, что мы можем употребить определённый артикль, только если существительное, к которому относится определение, стоит в единственном лице и существует только два таких предмета, хотя из приведённого выше примера явствует, что контекст, в котором используется предложение, также играет далеко не последнюю роль в выборе нужной части речи, выступающей в качестве определения.

Определённый артикль также употребляется, если местоимение *other* определяет известное количество лиц или предметов во множественном числе в значении «остальные»:

All the other pupils of our class except me got satisfactory marks. — Кроме меня, все остальные ученики класса получили удовлетворительные оценки.

Неопределённый артикль перед определением *other* употребляется при наличии трёх и более одинаковых предметов и пишется слитно с местоимением:

Would you be so kind to give me another shit of paper? — Вы не могли бы дать мне другой лист бумаги?

В случае с местоимением *other*, артикль может и вовсе опускаться, если речь идёт о неустановленном количестве лиц или предметов во множественном лице. Например:

There are a great number of other circumstances in this case. — В этом деле существует огромное количество других обстоятельств.

В свою очередь значение порядкового числительного может передаваться посредством количественного в позиции за существительным. В таких случаях артикль может быть опущен:

Father bought for his son Mazda 626. — Отец приобрёл для сына Мазду 626.

Однако определение в значении «другой» может выражаться не только порядковыми числительными, но местоимением *other*, и тогда на первый план выносятся артикль определённый. Например:

The other person I got acquainted with yesterday was Michael. — Другого человека, с кем я вчера познакомился, звали Майкл.

Ещё одним случаем, иллюстрирующим зависимость типа определения от контекста, является употребление того или иного артикля в сочетаниях существительных с предлогом *of*.

Существительные в сочетании с предлогом *of* являются ограничивающими если они выражают значение принадлежности, одновременно указывая на единичность понятия или несут в себе оттенок уточнения: *the world of nature, the soul of sea, the village of Everton, the name of Michael*.

Если же существительное в сочетании с предлогом *of* указывает на то, что предметов определённого вида много, то оно автоматически становится описательным: *a land of horror, a mirror of soul, a building of company, a test of research, a tear of joy, a smile of happiness, a gesture of magic*.

Употребление того или иного артикля также зависит от придаточных предложений, которые выступают в качестве определения к существительному. На выбор артикля в таком случае влияют тип и характеристики предмета.

Определённого артикля, как правило, требуют абстрактные существительные, так как именно они часто поясняются лимитирующими определениями:

The thought that Jennifer could leave him was astonishing. — Мысль о том, что Дженнифер могла его покинуть, была шокирующей.

Придаточные определительные предложения могут быть как лимитирующими, так и описательными, если они тесно связаны с существительным:

I faced a situation I did not like. — Я оказался в ситуации, которая мне не нравилась.

Есть случаи, когда выбор артикля полностью зависит от контекста. При этом придаточное предложение можно считать определительным только по форме, но не по смыслу, так как оно в любой момент может преобразоваться в самостоятельное предложение и не имеет смысловой связи с определяемым существительным:

John looked at the city he knew. — Джон посмотрел на знакомый город.

I bought her a present she disliked. — Я купил ей подарок, который ей не понравился.

Несколько иначе обстоит дело с неисчисляемыми абстрактными существительными. Они употребляются с неопределённым артиклем (при наличии описательного определения, выраженного прилагательным *certain* или *peculiar*, либо другими описательными прилагательными или описательными придаточными предложениями):

He had a certain feeling of it. — Он определённо это чувствовал.

Но неисчисляемые абстрактные существительные могут употребляться и без артикля, если речь идёт о географической или национальной принадлежности: *English weather, Russian character*; социальной или политической принадлежности: *democratic television, middle-class idea*; временной характеристики: *medieval philosophy, modern art*; степени качества: *ideal love, great life*.

Определённый же артикль требует наличия лимитирующего определения при неисчисляемом абстрактном существительном:

The fact of his being absent made her sorry. — То, что он отсутствует, расстроило её.

Следует отметить, что имена прилагательные в английском языке наиболее часто выступают в роли определения и, как правило, стоят перед определяемым субъектом. Это объясняется строго фиксированным порядком слов в языке. Семантика самого имени прилагательного зависит от того, какую синтаксическую роль оно играет (Palmer, 1973).

Например: *her new paper — her paper was new; the great battle — the battle is great; the charming fellow — the fellow was charming*.

Существует несколько факторов, влияющих на семантическую окраску всего атрибутивного сочетания. Одним из них является пре или пост позиция определителя к субъекту (ядерному элементу). Препозиция предполагает бо-

лее постоянную характеристику предмета или явления, тогда как постпозиция указывает на особое событие или временное состояние.

Например: *the high stable results* — обычное состояние явления
the high results stable — временное состояние явления

Сложные определительные цепочки не всегда являются примером закреплённости формы и содержания. Это объясняется тем, что при построении сложных определительных связей, каждый атрибут характеризует предмет или явление в отдельном плане, что, в свою очередь и даёт субъекту многогранную характеристику.

Однако когда мы имеем фиксированное местоположение определительных элементов в атрибутивных цепочках, то встаёт вопрос дефиниции такого рода отношений. Эту проблему исследовали множество учёных, но точная классификация типов определительных связей ещё не дана. Рассмотрим подходы некоторых учёных к этой проблеме.

В.В. Бурлакова указывает на два типа определительных отношений:

- 1) соподчинение (имеется в виду внешняя связь);
- 2) сочинение (имеется в виду связь между самими атрибутами).

Например: *a calm charming girl; fresh beautiful flowers.*

Координативного тип связи выявляется при помощи подстановки сочинительного союза *and*.

Например: *a calm and charming girl; fresh and beautiful flowers.*

Субординативный тип связи возможен для прилагательных, обозначающих цвет или интенсивность окраски.

Например: *reddish brown stones; greenish yellow water*

Д. Уиллис подчёркивает то, что обычно прилагательные в сравнительной и превосходной степенях стоят в препозиции по отношению к остальным прилагательным.

Например: *the worst daily time; the smaller notional part.*

Как уже говорилось ранее, многие учёные рассматривали проблему расстановки нескольких препозитивных определений, и одним из главных выводов, который можно сделать из вышесказанного, является следующий: чем ближе семантика определения к семантике определяемого слова, тем ближе они располагаются.

Например: *a red new car, a beautiful smart lady, an expensive modern software, a great classical music.*

Существуют также и другие варианты построения определительных цепочек.

Например: *Размер / форма / возраст / цвет / национальность / материал* (Уиллис).

Мнение / размер / форма / состояние / возраст / цвет / происхождение (Д. Гранинская и К. Сватко).

Анализируя данные атрибутивные цепочки, С.Ю.Стрелкова указывает на следующие факторы, влияющие на их построение:

- а) семантика компонентов;
- б) синтаксическая позиция;
- в) тип отношений между атрибутами;
- г) фактор контекста.

Именно эти факторы, в зависимости от типа связи между атрибутами, выявляют принципы построения определительных отношений в английском языке.

Литература

1. Willis D. Collins Cobuilt Student's Grammar. HarperCollins Publishers, 1991.
2. Palmer F. Grammar. Penguin Books, 1973.
3. Бурлакова В.В. О сочетаемостных свойствах прилагательных в современном английском языке // Слово и предложение в структурно-семантическом аспекте. Л.: ЛГУ, 1985.

К ВОПРОСУ О ПОЛИПРЕДИКАТИВНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ С СОЧИНЕНИЕМ И ПОДЧИНЕНИЕМ И ЕГО СОСТАВНЫХ ЧАСТЯХ

*Г.В. Позднышева
БелГУ Россия, Белгород*

В последнее время все большее внимание ученых привлекают полипредикативные предложения с сочинением и подчинением. Данное явление констатируется в лингвистической литературе многими авторами (А.Г. Руднев, А.Н. Гвоздев, С.Е. Крючков, Л.Ю. Максимов, Н.А. Кобрин), но изучением его занимались единицы.

Некоторые ученые отмечают, что полипредикативное предложение с сочинением и подчинением не представляет собой ничего нового, оно построено по тем же принципам, что и сложносочиненное и сложноподчиненное (С.Е. Крючков, Л.Ю. Максимов). Однако не все синтаксисты разделяют эту точку зрения и посвящают отдельные работы рассмотрению и анализу особенностей полипредикативного предложения, сочетающего в себе структурно-семантические черты подчинения и сочинения. Наиболее заметными трудами в этой области сложного синтаксиса являются исследования Г.П. Уха-